

翻拍日本经典剧遭遇“水土不服”，老戏骨拍年代剧拍出人情江湖 中国版《深夜食堂》就在《老酒馆》

最近热映的电影版《深夜食堂》明星云集，但不少观众还是觉得有些“水土不服”。意外的小荧屏上中国版《深夜食堂》来圈粉了，陈宝国领衔一众老戏骨营业的年代献礼剧《老酒馆》不仅收视破1登顶，豆瓣评分达到8.4分，也吸引不少年轻人在追剧。令人感慨，这是江湖、人情、历史的集散地，绘人间百味于一锅，是大时代背景下的治愈系。

中国版《深夜食堂》就在《老酒馆》中

电影版《深夜食堂》上映两天后豆瓣评分5.5，对比2017年黄磊主演的电视剧版2.8分的评分，算是进步了一点。国产《深夜食堂》的失败，不全是翻拍日剧的过程出了问题，还是因为中国与日本在饮食文化、夜生活乃至精神层面，实在有着不小的差异。业内人士认为，翻拍《深夜食堂》的尝试，到这里真该彻底结束了，影视人要走出夜生活的“食堂”情结，去深处挖掘更好的故事。

有人说，“对中国人来说，最了解心事的最佳场所不是什么居酒屋、酒吧之类，而是市井气息最浓的茶馆，你可以在这里听到天南海北的各色故事，见到各色人群，有贩夫走卒、大款老板，有政府人员，甚至外国友人，小茶馆大世界，这才是‘中国的《深夜食堂》’。”

其实，时髦的去处如日式居酒屋，装不下中国最市井、最地道的故事。比如《茶馆》里的“裕泰茶馆”、《武林外传》的同福客栈，不少经典作品里都有一个中国版《深夜食堂》。说白了，这是一个江湖、人情、历史的集散地，把人间百味烩于一锅。最近，在北京卫视等平台开张的《老酒馆》，就用“二斤烧刀子”赢得不少追剧粉。清淡如茶中，见人生醇厚味道。

暖心陈掌柜上线 “人不行啊，没生意”

《老酒馆》是金牌编剧高满堂以记忆中父亲的一家小店为原型创作的，这条好街上五行八作，有茶馆、当铺、药房、点心铺、扎纸铺，东北的乱炖王、河南的豫菜张、热河的肉饼孙、陕西鲜羊汤，这其中就有闯关东下来的父亲开的山东老酒馆。从中国1928年民族最危急之际，一直写



到1949年新中国成立，高满堂认为这当中的苦难历史不该被人们忘却。《老酒馆》以一家老酒馆做背景，辐射当时的市井文化与民生百态。在那个特殊的年代里，这一方天地不仅是逃难到此的落魄流民的避风港，也是各方势力斡旋、斗智斗勇的小江湖。

如同《深夜食堂》中的老板，陈宝国饰演的陈掌柜是个沉稳不露声色，特别讲究，真正有大智慧的人，给人安全感，永远给自己留着底牌，撑得起场面。

剧中陈怀海历经坎坷，早年在关东山中抬棺，山场子水场子里滚过，好容易保住命，仇家毁掉了他的家庭。他带着五个闯关东的兄弟，来到人生地不熟的大连好汉街，与贺义堂对门开酒馆。陈掌柜成功了，贺义堂失败了。究其原因，贺义堂量狭小眼光短浅只顾眼前利益，陈怀海心胸宽大眼光独到而且对待所有人都一视同仁。陈怀海说，“人不行啊，没生意”。其做人的原则堪称“已识乾坤大，犹怜草木青”。对待老警察这种刺儿头和收保护费的无赖，在表达自己观点态度的同时不惹怒对方，让对方让步；对待那些喜欢推卸责任的老磨菇、半拉子等人，他旁敲侧击，把事儿办漂亮的前提下不失了和气。

诠释这样经历大起大落的人物并不容易，必须让自己的情绪时刻饱满。陈宝国表示，拍这部戏几乎是一场哭戏接着一场，简直是把前半生攒着的眼泪都留到这部戏：“拍了四十年戏就

哭这一把吧！哭戏是人物需要的，既是剧本角色要求的，也是借着人物在宣泄情感。”

有酒有情谊 陈宝国开酒戒“斗酒”

电视剧里的菜单触动了很多人吃货的敏感神经，他们列开了掌柜陈怀海山东老酒馆中的菜单：凉菜类有酱牛肉拌萝卜皮、凉拌海蜇丝、蒜泥肚条、油炸花生米、猪头肉拍黄瓜。热菜类有大鹅炖土豆、豆腐丸子、凤尾鱼脆炸卷煎饼、方子肉塌白菜片、熘白菜帮等。酒类也有一堆名字：扳倒井、闷倒驴、跑舌头、吹破天、二闺女、枕头亲等。

好菜得配好酒，剧组特意从东北进了200斤小烧。回忆起与谷三妹斗酒的一场戏差点将自己喝倒，陈宝国感叹道：“原本是戒了若干年的酒，老酒馆开了酒戒，没办法。”

不同于动不动就发糖的影视剧套路，《老酒馆》到第16集，女主角谷三妹才姗姗来迟，让观众望眼欲穿，也把男人戏看得欲望不能。但接下来男主角感情戏不少，高满堂甚至给谷三妹和陈怀海斗酒安排了斗酒荡秋千的戏码。

秦海璐昨日在接受采访时说，“关于16集才上线这件事情我也是很有意见的，可能男人的世界让他们先去做吧。看到后边大家就知道了，其实她是观察了老酒馆很长时间，才选择出现在老酒馆的周围。”她说，演斗酒

的戏，其实是用技巧“智取”，“拼酒量还真不知道谁能喝倒谁”。

秦海璐说，“谷三妹是一个陈怀海背后的女人，她辅佐陈怀海，如同军师。《中餐厅》里我也是一个管家，我要做老板还不如晓明哥做得好呢。”

有故事有戏骨 里面满是烟火味儿

来往于“老酒馆”的人们中，多是有故事之人。戏骨登台，个个熟练，追《老酒馆》有一种当年看TVB和香港电影数星星的感觉，每个演员都很熟悉。

开场的贺老掌柜是《人民的名义》中的陈岩石，扮演者白志迪，贺老掌柜的儿子日本留学归来的少掌柜，是熟脸反派演员冯雷，因《人民的名义》中赵瑞龙走红。

春晚常客巩汉林在剧中扮演说书人，开口脆的口头禅是，“说书人也算半个文人”。想在老酒馆耍个赖吃霸王餐，被棋高一招的陈掌柜抓住，留下来，新开张的老酒馆正缺人气，这是老酒馆招客第一招。

老白是个磨刀人，真正的品酒高手，堪称老酒馆有故事第二人。磨刀人本不能进屋，但陈掌柜体恤，给老白一个固定位，这样街坊邻居要磨刀必进老酒馆，这是老酒馆招客第二招。

84岁的老戏骨牛犇，是老酒馆的第一个客人，不吃饭每天只喝二两酒，再演倒却坚持“不能坏了规矩，破坏规矩的事我不

干”，如果说老酒馆有酒，那么这就是老酒馆有故事的第一人。

在老酒馆的人给婉容做饭时，袁姗姗饰演的婉容说，“这才是人间烟火味儿啊，我喜欢这个味儿”，道尽了末代皇后婉容的心酸。

好汉街的官爷扮演者是程煜，《北平无战事》中的马汉三，不管是正派领袖还是反派大佬都驾轻就熟。

满人那爷是皇宫出来的教练，扮演者冯恩鹤，在剧中，老当益壮，路见不平，是个有眼力见的人。

刘桦演的三爷，是陈掌柜身边最好的帮手，挑不出毛病，仿佛是贴在这个人物上。寒青演的掌柜身边的“聋子”也演的精彩，他还是《长安十二时辰》里的何孚。

初入好汉街的陈怀海，靠老白、二两爷、那爷、杜先生等老顾客一步步撑起门面，也收获一众友情，在乱世之中，大家相互照应，也是彼此的慰藉。每个老顾客当遇到苦难时，会想在《老酒馆》为自己留下一份念想，也给陈怀海留下一个个背影。

老两、那爷、杜先生留下的背影，只有看懂了故事的观众，才能感受其中的深意。铁血硬汉陈怀海，也回馈顾客们的真情，当对方遭遇苦难时，一声“兄弟”，便让观众落泪。艰苦的生活之中，能有老酒馆这么一个精神家园，能被老酒馆众人以家人待之，是一份治愈。

据《扬子晚报》

广告 声明 通知 公告 拍卖 挂失 开通在线办理 在线支付 来电上门

广告热线 2048231 3061515

微信号: czwbgg 微信: 13930758496 地址: 沧州市新华路报业大厦家属院内一楼



2019年成人高考开始报名!

工程类, 经济类, 管理类, 师范类, 环境类专业齐全。专科, 本科高通过率。 咨询: 韩老师 13292755508 微信同号

沧州晚报——老百姓自己的报纸

2020年《沧州晚报》“早订报”开始啦!

活动时间: 2019年7月15日—2019年9月20日

订沧州晚报 游大好河山

2020年《沧州晚报》订报首单个人订户专享360元旅游款优惠

全年订价 186元

零售每份0.5元 每月15元 2个月30元 3个月45元 6个月90元 全年186元

订报地址: 沧州市新华路报业大厦家属院内一楼

订报电话: 2018888

地区发行站	电话	地区发行站	电话	地区发行站	电话
新华站	13931720284	任丘站	137228471008	南皮站	8856448
运河站	13208166857	肃宁站	13201196343	盐山站	13207609073
南头站	13201069315	海兴站	13601175048	乐陵站	13483467837
任丘站	13203155980	南皮站	13311710386	黄骅站	13462738883
德县站	13201069732	东光站	7723127	南黄站	8780578022
南黄站	13201065732	吴桥站	118013270762	清河县	13117582936
南皮站	13201069732	沧州站	15230790226	高唐站	18290577540
南皮站	15230790226				
南皮站	13201069732				
南皮站	13201069732				

征订方式: 读者可选择以下任意一种方式办理订报

- ★送发行站电话预约的报单上门订报
- ★到就近发行站订报

沧州日报报业传媒集团 热线: 3155757 / 3155755

我市两合唱团放歌济南国际合唱节

分别获得老年同声组和成人混声银奖

本报讯(记者于艳玲)日前,由济南市委宣传部、市文联等部门主办的第六届济南国际合唱节合唱比赛在山东剧院举行。我市解放西路社区梦之声合唱团和肃宁县美蓝合唱团,分别参加了老年同声组和成人混声组的比赛,分别获得各自组别的银奖。 济南国际合唱节是由济南市

委宣传部、市文联等十多个部门主办的国际性的大型合唱节,每两年一届,内容包括合唱比赛、国际合唱音乐会等一系列大型活动。今年,来自全国、全省各地市9个组别的130多支合唱团同台竞技,歌颂美好时代、唱响幸福生活,为党的98岁生日、为新中国成立70周年献礼。

由沧州市各企事业单位退休人员组建的梦之声合唱团成立于2018年12月,平均年龄64岁,由沧州市群艺馆崔燕燕老师担任指挥。在成立时间短,人员素质参差不齐的情况下,大家团结一致,努力进取,经过3个多月的刻苦排练,40名团员超越自我,在比赛中发挥出了最高水平。他们凭借《望

月》《母亲的微笑》两首高难度艺术歌曲,在高手如云的合唱节中大放异彩,获得了老年同声组的银奖。担任指挥、辅导老师的沧州市音乐家协会理事崔燕燕获得了优秀辅导奖。

在成人混声组的比赛中,成立5年之久的肃宁美蓝合唱团,以《康定情歌》和在银色的月光下》摘得了该组别的银奖。团长窦光雅获得了优秀辅导奖。

“去之前,没有想到能在这么高级别的大赛中获奖,这是个意外之喜!”崔燕燕说,这一定会激发群众合唱的热情,让沧州市的群众合唱继续蓬勃发展。